



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.7.5 — **E.OSG - NACC64959**

9 de febrero de 2017



Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a los Talleres de la OACI de Seguridad Operacional para Tripulantes de Cabina: Instrucción para Tripulantes de Cabina basado en competencias e Investigación de los aspectos de seguridad operacional en cabina en los accidentes e incidentes (Kingston, Jamaica, del 21 al 24 de marzo de 2017)**

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **15 de marzo de 2017**

Señor:

Tengo el honor de invitar a su Administración a participar en los Talleres de la OACI de Seguridad Operacional para Tripulantes de Cabina: Taller de Instrucción para Tripulantes de Cabina basado en competencias con una duración de 2 días, del 21 al 22 de marzo de 2017, y el taller sobre Investigación de los aspectos de seguridad operacional en cabina en los accidentes e incidentes con duración de 2 días del 23 al 24 de marzo de 2017. Los talleres serán auspiciados por la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica (JCAA) y llevados a cabo en las instalaciones de la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica, ubicada en: *4 Winchester Road, Kingston 10, Jamaica*. **Los talleres se llevarán a cabo en idioma inglés.**

El objetivo del Taller de Instrucción para Tripulantes de Cabina basado en competencias es proporcionar a los participantes la información sobre la disposición de la documentación de la OACI relevantes a la Seguridad Operacional en Cabina y seguridad contenida en los Anexos de la OACI junto con los conceptos de instrucción para Tripulantes de Cabina basado en competencias y material de orientación asociado. Este evento está dirigido a inspectores de seguridad operacional, especialistas de seguridad operacional de cabina, gerentes de instrucción de tripulantes de cabina de aerolíneas, y representantes de organizaciones de instrucción involucradas en la instrucción de Tripulantes de Cabina.

El taller de accidentes e incidentes tiene como objetivo desarrollar competencias para el personal involucrado en la Investigación de los aspectos de seguridad operacional en cabina en los incidentes, incluyendo factores de supervivencia en investigaciones de accidentes. Este evento está dirigido a especialistas en seguridad operacional en cabina e investigación de accidentes, inspectores de seguridad operacional de cabina, gerentes de seguridad operacional de aerolíneas, y representantes de organizaciones involucradas en investigaciones de accidentes e incidentes.

... / 2

Los programas de los talleres se presentan en el **Adjunto A y B** (*únicamente en inglés*). Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto C** para cada participante antes del **15 de marzo de 2017**.

Le pido tome nota que ambos talleres están dirigidos a un público en específico; por lo tanto, le agradeceré que la designación de cada delegado cumpla con los pre-requisitos anteriormente descritos.

En el **Adjunto D**, se incluye una lista de hoteles recomendados para los participantes del evento. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Si requiere mayor información sobre estos eventos, por favor comuníquese con el Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional, Seguridad Operacional de Vuelo (echacin@icao.int); su Asistente, la Señorita Lizette Morales (lmorales@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, appearing to read 'Melvin Cintron', is overlaid on a blue circular seal. The seal contains the text 'OACI - ICAO' at the top and 'Firma Digital' on the left and right sides. The signature is written in a cursive style.

Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:

- A – Programa del Taller de Instrucción para Tripulantes de Cabina basado en competencias*
- B – Programa del Taller de Investigación de los aspectos de seguridad operacional en cabina en los accidentes e incidentes*
- C – Forma de Registro*
- D – Información de Hoteles*

N:\N - ICAO Regions\N 1- 8.7.5 Cabin Crew Competency-Based Training Events\CabinCrewWorkshop2017\NACC64959FS-Estados-CartaInvTripCabina.docx

ATTACHMENT A
PROGRAMME OF CABIN CREW COMPETENCY-BASED TRAINING WORKSHOP

Day 1	
08:30-08:45	Session 1 Introduction to Workshop
08:45-09:30	Session 2 ICAO Standards and Recommended Practices (SARPs) related to Cabin Safety
09:30-10:00	Session 3 <i>ICAO Cabin Crew Safety Training Manual</i> (Doc 10002)
10:00-10:30	<i>Coffee Break</i>
10:30-11:15	Session 4 Introduction to Competency-based Training and Assessment Concepts
11:15-12:00	Session 5 ICAO Cabin Crew Competency Framework
12:00-13:00	<i>Lunch</i>
13:00-14:30	Session 6 Transitioning from Traditional to Competency-based Training
14:30-16:00	Practical Exercise #1 Developing a scenario for competency-based training
16:00-16:15	<i>Coffee Break</i>
16:15-17:00	Practical Exercise #1 Presentations and Group Debriefing

Day 2	
08:30-09:00	Session 7 Human Performance Training and Skills Development
09:00-10:00	Session 8 Management Aspects of the Training Programme
10:00-10:30	<i>Coffee Break</i>
10:30-11:00	Session 9 Training Facilities and Devices
11:00-11:45	Session 10 Transitioning from Traditional to Competency-based Assessments
11:45-12:15	Session 11 Oversight of the Competency-based Training Programmes
12:15-13:15	<i>Lunch</i>
13:15-14:45	Practical Exercise #2 Developing competency-based assessments
14:45-15:15	<i>Coffee Break</i>
15:15-16:15	Practical Exercise #2 Presentations and Group Debriefing
16:15-16:30	Workshop Closure (Final Q&A, Evaluation by participants, Closing Remarks)

ATTACHMENT B

PROGRAMME OF THE INVESTIGATION OF CABIN SAFETY ASPECTS IN ACCIDENTS AND INCIDENTS WORKSHOP

	Day 1
09:00-09:15	Session 1 Introduction to Workshop
09:15-10:00	Session 2 Overview of ICAO Provisions and Cabin Safety Investigations
10:00-10:30	Session 3 Cabin Investigator Competencies and Training
10:30-11:00	<i>Coffee Break</i>
11:00-12:00	Session 4 Cabin Safety Aspects in Accident Investigation
12:00-13:00	<i>Lunch</i>
13:00-14:00	Session 5 Conducting Interviews
14:00-15:00	Practical Exercise 1 Interviewing Techniques
15:00-15:30	Debrief on Practical Exercise 1
15:30-16:00	<i>Coffee Break</i>
16:00-17:00	Session 6 Documenting the Cabin

Day 2	
09:00-10:00	Practical Exercise 2 Documenting the Cabin in an Accident
10:00-10:30	Debrief on Practical Exercise 2
10:30-11:00	<i>Coffee Break</i>
11:00-12:00	Session 7 Analysis and Reporting
12:00-13:00	<i>Lunch</i>
13:00-14:30	Practical Exercise 3 Preparation and Presentation of an Accident Report
14:30-15:30	Debrief on Practical Exercise 3
15:30-15:45	<i>Coffee Break</i>
15:45-16:15	Session 8 Cabin Safety Aspects in Incident Investigation
16:15-16:30	Workshop Closure (Final Q&A, Evaluation by participants, Closing Remarks)

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

ICAO Cabin Safety Workshops: Cabin Crew Competency-based Training and the Investigation of Cabin Safety Aspects in Accidents and Incidents

Kingston, Jamaica, from 21 to 24 March 2017

**ATTACHMENT C
REGISTRATION FORM**

	I will attend... (please mark box)	<input type="checkbox"/> Cabin Crew Competency-based Training workshop <input type="checkbox"/> Investigation of Cabin Safety Aspects in Accidents & Incidents workshop <input type="checkbox"/> Both workshops
--	--	---

1.	Position in your Delegation: (Please select one option) Posición dentro de su Delegación: (Por favor seleccione una opción)	Chief Delegate / Jefe de la Delegación					Delegate / Delegado	
		Adviser / Asesor					Observer / Observador	
2.	Country / Organization País / Organización							
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.		
4.	Name / Nombre							
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial							
6.	Official Telephone / Teléfono oficial							
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)							
8.	Official E-mail / Correo-e oficial							
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento							
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#				
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento							
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias							
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre						
		Relationship Relación						
		Telephone Teléfono						

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int



ATTACHMENT D

LIST OF RECOMMENDED HOTELS

Name of Hotel	Address / Telephone / Email / Web	Rates (US Currency)
Hotel Four Seasons	18 Ruthven Road, Kingston 10 Tel: +1 876 929-7655 / 926-8805 / 926-0682 Email: reservations@hfsjm.com Contact: Ava-Dawn www.hotelfourseasonsjam.com	Single: \$120.00/per night All tax included. \$140.00 with full breakfast. Dinner costs \$28.00 on average. Code: JCAA (to receive corporate rate)
Knutsford Court Hotel	16 Chelsea Avenue, Kingston 5 Tel: +1 876 929-1000 Email: sales6@courtley.com / salesm@courtley.com www.knutsfordcourt.com	Single: \$144.42/per night All tax included. Complimentary breakfast.
Courtleigh Hotel & Suites	85 Knutsford Blvd., Kingston 5 Tel: +1 876 929 9000 Fax: 926-7744 Contact: Jody Edwards www.courtleigh.com	Single: \$186.16/per night All tax included. Complimentary breakfast. Dinner costs \$25-30.00 on average. Code: JCAA (to receive corporate rate)
Jamaica Pegasus Hotel	81 Knutsford Blvd., Kingston 5 Tel: +1 876 926-3690 Fax: 929-0593 www.jamaicapegusus.com	Single: \$186.16/per night All tax included. Complimentary breakfast. Dinner costs \$40-50.00 on average. Code: JCAA (to receive corporate rate)